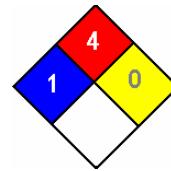




HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD
PRODUCTOS QUIMICOS
MEZCLAS PROPANO BUTANO
ESPECIAL

EDICIÓN 05.07.98



SECCION 1 IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y DEL PROVEEDOR

Nombre del producto	MEZCLAS PROPANO BUTANO ESPECIAL.
Código E.R.A	NO APPLICABLE.
Proveedor	ENAP REFINERIAS ACONCAGUA.
Dirección	AV. BORGOÑO 25777. CONCÓN
Fono Emergencia en Chile	ERA: (56) (32) 650323, (56) (32) 650326, (56) (32) 650321, (56) (32) 650200.
e-mail	

SECCION 2 COMPOSICION/INGREDIENTES

Fórmula química	C ₃ CH ₂ CH ₃
Sinónimos	DIMETIL METANO, n - PROPANO, GAS PROPANO LICUADO, PROPANO.
Nº CAS	074 - 98 - 6
Nº NU	1978

SECCION 3 IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS

Clasificación de peligro	Salud	Inflamabilidad	Reactividad	NUMERO NU	Otros Riesgos
	1	4	0	1978	INFLAMABLE
Marca en etiqueta NCh 2190	GAS INFLAMABLE CLASE 2 DIVISION 1.				
a) Peligros para la salud	ASFIXIANTE, DEPRESOR DEL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL.				
Efectos exposición aguda (por una vez)	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE.				
Inhalación	LA GRAVEDAD DE DAÑO ES PROPORCIONAL A LA CONCENTRACION DEL PRODUCTO Y LA DISMINUCION DE OXIGENO EN EL AIRE RESPIRABLE.				
Contacto con la piel	EN ESTADO LIQUIDO PRODUCE QUEMADURAS SEVERAS DE LA PIEL POR CONGELAMIENTO DE ELLA AL CONTACTO.				
Contacto con los ojos	EN ESTADO LIQUIDO PRODUCE QUEMADURAS SEVERAS DE ORGANOS POR CONGELAMIENTO SUPERFICIAL DE ELLOS AL CONTACTO.				
Ingestión	POCO PROBABLE. COMO LIQUIDO PROVOCAS DAÑO SEVERO EN LA BOCA Y CAVIDAD BUCAL POR CONGELAMIENTO.				
Efectos exposición crónica (largo plazo)	NO INFORMADO.				
Condición agravada por exposición al producto	NO INFORMADO.				
b) Peligros para el medio ambiente	CONTAMINANTE DEL AIRE.				
c) Peligros especiales del producto	INFLAMABLE. COMO GAS PUEDE DESPLAZARSE A FUENTES DE IGNICION Y ENCENDERSE CON RETROCESO DE LLAMA.				

SECCION 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

En caso de contacto accidental con el producto, proceder de acuerdo con

Inhalación	RETIRAR A LUGAR LIBRE DE CONTAMINANTES. SI NO RESPIRA DAR RESPIRACION ARTIFICIAL. TRASLADAR A CENTRO DE ASISTENCIA MEDICA.
Contacto con la piel	LAVAR DE INMEDIATO CON ABUNDANTE AGUA Y JABON AL MENOS POR 15 MINUTOS. DURANTE LAVADO QUITAR ROPA Y CALZADO CONTAMINADO. TRASLADAR A CENTRO DE ASISTENCIA MEDICA.
Contacto con los ojos	LAVAR CON ABUNDANTE AGUA AL MENOS POR 15 MINUTOS, INCLUSO BAJO LOS PARPADOS. TRASLADAR A CENTRO DE ASISTENCIA MEDICA.
Ingestión	TRASLADAR DE INMEDIATO A CENTRO DE ASISTENCIA MEDICA. MONITOREAR VIAS AEREAS. PERSONAL MEDICO; ADMINISTRAR OXIGENO.
Notas para el médico tratante	INFORMAR SOBRE CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO Y TIPO DE CONTACTO.

SECCION 5 MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA EL FUEGO

Agentes de extinción	POLVO QUIMICO SECO, ANHIDRIDO CARBONICO (CO2), ESPUMA, NEBLINA DE AGUA. NO APLICAR CHORRO DE AGUA.
Procedimientos especiales para combatir el fuego	AISLAR EL AREA, SI ES POSIBLE CORTAR SUMINISTRO DE GAS. ENFRIAR EQUIPOS CON ABUNDANTE AGUA. PELIGRO DE BLEVE. TRABAJAR A DISTANCIA CON MONITORES Y/O LINEAS NO ASISTIDAS TRABAJAR CON VIENTO A LAS ESPALDAS.
Equipo de protección personal para el combate del fuego	TRAJE DE BOMBERO Y EQUIPO DE RESPIRACION AUTONOMO DE PRESION POSITIVA (SCBA).

SECCION 6 MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS

Medidas de emergencia	AISLAR EL AREA, VENTILAR, CORTAR SUMINISTRO DE GAS, ELIMINAR FUENTES DE IGNICION. CONTROL CON INSTRUMENTO DE INFLAMABILIDAD. USAR HERRAMIENTAS ANTICHISPAS.
Equipo de protección personal	TRAJE DE BOMBERO, EQUIPO DE RESPIRACION AUTONOMO DE PRESION POSITIVA (SCBA). USAR HERRAMIENTAS ANTICHISPAS.
Precaución para evitar daño al ambiente	EVITAR INTRODUCCION A CANALIZACIONES DE AGUA Y ESPACIOS CONFINADOS.
Métodos de limpieza	NO APLICABLE, ES UN GAS.
Métodos de eliminación de desechos	NO APLICABLE, ES UN GAS.

SECCION 7 MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

Recomendaciones técnicas	CONECTAR A TIERRA LOS CILINDROS Y CONDUCTOS. ELIMINAR FUENTES DE IGNICION. TRABAJAR CON VIENTO A LAS ESPALDAS.
Precauciones a tomar	MANTENER LAS CONCENTRACIONES AMBIENTALES BAJO EL 50 % DEL LIMITE PERMISIBLE PONDERADO (LPP).
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas	NO MANIPULAR NI ALMACENAR CERCA DE LLAMAS ABIERTAS, U OTRAS FUENTES DE IGNICION O CALOR. EVITAR INHALACION Y CONTACTO PIEL.
Condiciones de almacenamiento	ALMACENAR EN AREAS FRESCAS Y VENTILADAS LEJOS DE PRODUCTOS OXIDANTES FUERTES COMO DIOXIDO DE CLORO, PEROXIDO DE BARIO.
Embalajes recomendados y no adecuados por el proveedor	RECOMENDADOS: CILINDROS DE 5, 15, 45 Kg, Y MAS, ESTANQUES, ESFERAS.

SECCION 8 CONTROL DE EXPOSICION / PROTECCIÓN ESPECIAL

Medidas para reducir la posibilidad de exposición	VENTILACION, MONITOREO INSTRUMENTAL PERSONAL Y AMBIENTAL.
Parámetros de control	
Límites permisibles ponderado (LPP), absoluto (LPA) y temporal (LPT)	LPP: 800 ppm 1400 mg/m ³ (COMO LPG DS. 594).
Protección respiratoria	SELECCIONAR DE ACUERDO A LA CONCENTRACION AMBIENTAL SE RECOMIENDA USO DE MASCARA CON CANISTER HIDROCARBUROS. CONSIDERAR LA EVENTUAL DEFICIENCIA DE OXIGENO.
Guantes de protección	GUANTES DE NEOPRENO O POLIURETANO. CON GUANTE DE PROTECCION TERMICA SI HAY POSIBILIDAD DE CONTACTO CON LIQUIDO.
Protección a la vista	ANTIPARRAS PARA PRODUCTOS QUIMICOS Y PROTECTOR FACIAL.
Otros equipos de protección	PECHERA DE CUERO.
Ventilación	VENTILACION GENERAL Y LOCALIZADA A PRUEBA DE EXPLOSION.

SECCION 9: PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Estado físico	GAS.
Apariencia y olor	GAS INCOLORO, E INODORO (APTO PARA AGREGADO DE ODORANTES).
Concentración	100 % (COMO MEZCLA DE HIDROCARBUROS).
pH	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Punto de inflamación	- 105°C (- 156°F).
Límites de inflamabilidad	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE.
Temperatura de autoignición	450°C (842°F).
Peligros de fuego o explosión	GAS PUEDE DESPLAZARSE A FUENTES DE IGNICION Y ENCENDERSE CON RETROCESO DE LLAMA.
Presión de vapor a 20°C	60 mm Hg (- 87°C).
Densidad de vapor	1.56 (A 0°C) (AIRE = 1).
Densidad a 20°C	0.51
Solubilidad en agua y otros solventes	LIGERAMENTE SOLUBLE EN AGUA.

SECCION 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	ESTABLE A TEMPERATURA Y PRESION NORMAL.
Condiciones que deben evitarse	FUENTES DE IGNICION O CALOR EN LAS CERCANIAS.
Incompatibilidad	AGENTES OXIDANTES FUERTES. FORMA MEZCLAS EXPLOSIVAS CON OXIDO DE CLORO Y REACCION EXOTERMICA VIOLENTA CON PEROXIDO DE BARIO Y CALOR.
Productos peligrosos de la descomposición	METANO, ETANO, ETILENO, PROPILENO, PROPANO.
Productos peligrosos de la combustión	MONOXIDO Y DIOXIDO DE CARBONO, EN EL CASO DE COMBUSTION INCOMPLETA POSIBLE PRESENCIA DE ALDEHIDOS, HUMOS PICANTES
Polimerización peligrosa	NO OCURRE.

SECCION 11 INFORMACION TOXICOLOGICA

Toxicidad a corto plazo	ASFIXIANTE, DEPRESOR DEL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL.
Toxicidad a largo plazo	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Efectos locales o sistémicos	SISTEMA NERVIOSO CENTRAL.
Sensibilización alergénica	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.

SECCION 12 INFORMACION ECOLOGICA

Inestabilidad	ESTABLE.
Persistencia / degradabilidad	VOLATIL, SE DISPERSA RAPIDAMENTE.
Bio-acumulación	NO HAY INFORMACION DISPONIBLE.
Efectos sobre el ambiente	TRATAR CUALQUIER ESCAPE COMO EMERGENCIA.

SECCION 13 CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICION FINAL

Método de disposición de la sustancia, residuos, desechos	GAS, NO APLICABLE.
Método para la eliminación de envases/embalajes contaminados	GAS, NO APLICABLE.

SECCION 14 INFORMACION SOBRE TRANSPORTE

Terrestre por carretera o ferrocarril	PROPANO, GASES INFLAMABLES, CLASE 2, DIVISIÓN 1. GUÍA GRE N°115.	
Vía Marítima	PROPANO, GASES INFLAMABLES, CLASE 2, DIVISIÓN 1. IMDG: 2147.	
Vía Aérea	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE.	
Vía Fluvial/Lacustre	NO HAY INFORMACIÓN DISPONIBLE.	
Distintivos NCh 2190	GAS INFLAMABLE CLASE 2 DIVISION 1.	
Número NU	1978	

SECCION 15 NORMAS VIGENTES

Normas internacionales aplicables	NFPA, DOT.
Normas nacionales aplicables	D.S. 298/95, MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES. D.S. 594/99, MINISTERIO DE SALUD. NCh 2120/2 Of98.
Marca en etiqueta	GAS INFLAMABLE CLASE 2 DIVISION 1.

SECCION 16 OTRAS INFORMACIONES

CONFECCION	REVISION	PREVENCION RIESGOS	FECHA REVISION
HAE/GCP/gcp	MMC/RFR	 CZH	REV 2 – 05.07.2006

NOTA: LOS DATOS CONSIGNADO EN ESTA HOJA FUERON OBTENIDOS DE FUENTES CONFiableS. LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE FORMULARIO SON LAS DE PROFESIONALES CAPACITADOS. LA INFORMACIÓN QUE SE ENTREGA EN ÉL ES LA CONOCIDA ACTUALMENTE SOBRE LA MATERIA. CONSIDERANDO QUE EL USO DE ESTA INFORMACIÓN Y DE LOS PRODUCTOS ESTÁ FUERA DEL CONTROL DEL PROVEEDOR, LA EMPRESA NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR ESTE CONCEPTO. DETERMINAR LAS CONDICIONES DE USO SEGURO DEL PRODUCTO ES OBLIGACIÓN DEL USUARIO.